



THE WORLD BANK
IBRD • IDA | WORLD BANK GROUP



CENTER for MEDITERRANEAN
INTEGRATION | CENTRE pour
l'INTÉGRATION en MÉDITERRANÉE
مركز التكامل المتوسطي

NEW REPORT

INTERNATIONALIZATION OF TERTIARY EDUCATION IN MENA

The **Center for Mediterranean Integration (CMI)** and the **World Bank** just released a joint report on the “**Internationalization of Tertiary Education in the Middle East and North Africa (MENA)**”.

As the first MENA regionwide report on the subject, this report was conceived out of a real need for data and analysis on internationalization, as well as a direct demand from stakeholders including tertiary education institutions in the region.

The report looks at different approaches to internationalizations **such as student and staff mobility, internationalization “at home” activities including internationalization of the curriculum, academic joint ventures and partnerships, and branch campuses.**

It highlights the **wide-ranging benefits of internationalization**, notably in terms of **improving the quality of education** and boosting the **employability** of graduates. It stresses that, in MENA’s specific **socio-economic and educational contexts** marked by high youth unemployment and uneven quality of education, **increased internationalization could further benefit the region.**

In terms of the way forward for MENA, increased **awareness raising and policy debate** around internationalization and its benefits is what is needed as a first step. The **focus** must be on **making internationalization a higher priority** for institutions across the region. **Internationalization “at home” appears as a key strategy for MENA**, considering its efficacy, relatively low cost and ease of implementation.

In the COVID-19 context, where physical mobility is reduced and online and at-home activities are more in demand, **internationalization “at home” is even more relevant as a strategy for MENA** to catch up on the internationalization front.



www.cmimarseille.org



CMI Marseille



@cmimarseille



LA BANQUE MONDIALE
BIRD • IDA | GROUPE DE LA BANQUE MONDIALE



CENTER for MEDITERRANEAN
INTEGRATION | CENTRE pour
l'INTÉGRATION en MÉDITERRANÉE
مركز التكامل المتوسطي

NOUVEAU RAPPORT INTERNATIONALISATION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DANS LA RÉGION MOYEN-ORIENT AFRIQUE DU NORD

Le Centre pour l'intégration en Méditerranée (CMI) et la Banque mondiale viennent de publier un rapport conjoint sur l' « Internationalisation de l'enseignement supérieur dans la région Moyen-Orient Afrique du Nord (MENA) ».

Ce rapport, le premier sur ce sujet dans la région MENA, a été conçu pour répondre à un réel besoin de données et d'analyses sur l'internationalisation, ainsi qu'à une demande directe des parties prenantes, notamment des établissements d'enseignement supérieur de la région.

Le rapport examine différentes approches de l'internationalisation, telles que **la mobilité des étudiants et du personnel, les activités d'internationalisation « à domicile », y compris l'internationalisation des programmes d'études, les collaborations et partenariats universitaires, ainsi que les campus délocalisés.**

Ce rapport met en évidence **les nombreux avantages de l'internationalisation**, notamment en termes d'amélioration de la qualité de l'enseignement et de renforcement de **l'employabilité** des diplômés. Il met l'accent sur le fait que, dans **les contextes socio-économiques et éducatifs** spécifiques à la région MENA, marqués par un taux de chômage élevé chez les jeunes et une qualité d'éducation inégale, **une internationalisation accrue pourrait être encore plus bénéfique pour la région.**

Pour ce qui est de la voie à suivre pour la région MENA, sensibiliser et promouvoir davantage le débat politique autour de l'internationalisation et de ses avantages sont les premières étapes nécessaires. Il s'agit **de mettre en avant l'internationalisation comme priorité** pour les établissements de la région. **L'internationalisation « à domicile » apparaît comme une priorité essentielle pour la région MENA** compte tenu de son efficacité, de son coût relativement faible et de la facilité de sa mise en œuvre.

Dans le contexte actuel de **la COVID-19**, où la mobilité physique est réduite et où les activités en ligne et à domicile sont plus demandées, **l'internationalisation « à domicile » s'avère encore plus pertinente comme stratégie pour la région MENA afin de rattraper son retard sur le plan de l'internationalisation.**



www.cmimarseille.org



CMI Marseille



@cmimarseille

تقرير جديد تدويل التعليم ما بعد الثانوي في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

أصدر مركز التكامل المتوسطي (CMI) والبنك الدولي تقريراً مشتركاً حول "تدويل التعليم ما بعد الثانوي في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا".

يرمي هذا التقرير الذي يعتبر الأول من نوعه على صعيد منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا حول هذا الموضوع إلى تلبية حاجة ماسة إلى البيانات والمعلومات والتكاليف حول التدويل، وقد تم إعداده في سبيل الاستجابة لطلب مباشر من المؤسسات بما فيها المؤسسات التربوية في المنطقة.

ينظر هذا التقرير في مختلف منهجيات التدويل على غرار حركة الطلاب والموظفين ونشاطات التدويل "في الوطن"، بما فيها تدويل المنهج الدراسي ومشاريع أكاديمية مشتركة أو شركات وفروع للجامعات.

علاوةً على ذلك، يسلط التقرير الضوء على المنافع الواسعة النطاق للتدويل، لا سيما من ناحية تصسين جودة التعليم وتعزيز إمكانية توظيف الخريجين. كما يشدّد على أنه من شأن زيادة نشاطات التدويل أن تعود بمنافع شتى على منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا المطاطة بسياق اجتماعي واقتصادي وتربوي خاص، تسود فيه نسبة بطالة عالية لدى الشباب، لا بل أيضاً تفاوت في جودة التعليم.

كي تتقدم منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا على صعيد التدويل فالمطلوب كخطوات أولى، هو رفع الوعي أكثر بشأن هذه المسألة و زيادة تعزيز النقاشات المتعلقة بسياسات التدويل و فوائدها. يجب أن ينصب التركيز على تشجيع المؤسسات في جميع أنحاء المنطقة على وضع التدويل في صلب أولوياتها. يبدو التدويل "في الوطن" كاستراتيجية أساسية لمنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا نظراً لفعاليتها و كلفته المنخفضة نسبياً و سهولة تطبيقه.

وفي ظلّ جائحة كوفيد-19، حيث أمست الحركة الجسدية مقيدةً إلى جانب ازدياد الطلب على النشاطات الرقمية والوظائف التي يمكن تأديتها من المنزل، تبين أنّ التدويل "في الوطن" أصبح يشكل استراتيجيةً فعّالة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا علماً أنّها تتمكّن من تدارك التأخير في التدويل.